



I. FLARE, nr. 28, Dicembre 2001, pag. 113

I.DOT A COLONIA I.DOT IN COLOGNE

Si potrebbe definire un mercato/teatro il circuito dei Fuori Salone, sempre più presente ed importante negli appuntamenti fieristici di settore. Colonia. Pioniera assoluta insieme a Milano degli Off-Site, queste iniziative fanno da corollario all'appuntamento annuale con la Fiera Internazionale del Mobile, che si tiene a gennaio. Presente infatti, ormai da qualche anno l'appuntamento Passagen con un programma ricco di eventi ed esposizioni collaterali. In questo contesto variegato di tendenze, di natura parallela alla Fiera del Mobile di Colonia, il Nuovo Riconoscimento Internazionale del Design Italiano I.DoT crea il suo spazio dando appuntamento dal 14 al 20 gennaio 2002 presso i Docks, spazi un tempo adibiti a carico e scarico merci ed oggi fulcri di attività culturale ed artistica. Esattamente un anno fa, non era ancora stata compiuta la selezione di I.DoT, svoltasi infatti dal 15 al 17 febbraio 2001 presso la Fondazione Scientifica Querini Stampalia di Venezia. Solo 10 mesi fa il Comitato Critico composto da Paola Antonelli (Museum of Modern Art - MoMA, New York), Lucy Everett (Design Museum of London), Gabriele Lueg (Museum für angewandte Kunst di Colonia), Hans Raunkjaer, Danimarca, Giovanna Talocci (CNAD - Consiglio Nazionale delle Associazioni per il Design), Arturo Dell'Acqua Bellavitis, Dante Donegani (direttore del Master Industrial Design della Domus Academy di Milano), Roberto Pescarollo (CID - Camera Italiana per il Design), Almerico De Angelis in qualità di coordinatore del Comitato, sceglieva i protagonisti di I.DoT che hanno dato a una mostra itinerante che ha toccato, nell'ordine, le città di Zurigo, Milano, Venezia, Londra e Verona.

Il progetto I.DoT. a Colonia avrà dalla sua una novità importante: l'allestimento ideato da Ferruccio Laviani. Un progetto sinteticamente armonico, che valorizza l'opera e facilita il percorso un carattere che trova la sua radice nella parola "decontestualizzare". Ovvero creare per ogni opera un'anima diversa. Un volto differente. Uno sguardo che va "oltre".

Per questo risultato è intervenuto l'obiettivo di Maurizio Marcato, che ha saputo leggere dentro ogni prodotto e fare in modo che si creasse un'icona-chiave per ogni opera, "spogliandola" dai suoi più consueti linguaggi commerciali.

Appuntamento quindi a Colonia dal 14 al 20 gennaio 2002, nella zona portuale di Rheinauhafen, presso i Docks. L'inaugurazione è per lunedì 14 gennaio. Ogni giorno sarà possibile visitare I.DoT dalle 11.00 alle 20.00.

The Off-Site circuit could be defined a kind of theatre/market, getting more and more important around every trade exhibition. Cologne.

Yearly the German city presents, in January, the International Furniture Fair, where a great number of furniture will be offering new shapes and renovations of its prototypes, which can be seen "inside" and "outside" the Furniture Fair venue. Infact, Passagen has been presenting, for some years by now and very well acknowledgedly, a rich program of events and extra shows. In this manifold scenery of trends, I.DoT - The New International Acknowledgement of Italian Design - creates its own space by the Docks, from 14th to 20th January 2002, a location where the goods were once loaded and unloaded, today cultural and artistic activities are carried out. One year ago exactly, I.DoT final selection had not yet been finished, that was carried out infact from 15th to 17th February 2001 at the Querini Stampalia Scientific Foundation in Venice. Only 10 months ago the Critical Committee - composed by Paola Antonelli (Museum of Modern Art - MoMA of New York), Lucy Everett (Design Museum of London), Gabriele Lueg (Museum für angewandte Kunst of Cologne), Hans Raunkjaer, Denmark, Giovanna Talocci (CNAD - Italian Council of Design Associations), Arturo Dell'Acqua Bellavitis, Dante Donegani (director of Industrial Design Master at the Domus Academy of Milan), Roberto Pescarollo (CID - Italian Chamber of Design) and Almerico De Angelis, as Coordinator - was choosing I.DoT protagonists. In less than a year we have therefore been living the selection of the works and their exhibition tour in the cities of Zurich, Milan, Venice and Verona. By visiting I.DoT project through a tour in the centre of Cologne, the operators and the public will get the occasion to know the international trends of interior design. As a remarkable novelty, the project is planned this time by Ferruccio Laviani. Passagen are a whole view on culture and art, of which I.DoT becomes perfectly part as a unusual and fertile communication project for Italian Design on international level. A strongly characterized project. I.DoT stage in Cologne is therefore very important, beginning the 2002 tour.

The event's character may be seen in its ripening on the run, in the choices of exhibition locations and resolutions, in the passion put in the project, that finds its deepest meaning in the word "decontextualization". That is giving each piece a different spirit. A different shape. A glance "beyond". Maurizio Marcato's photographs got to this result, by being able to look inside each product and creating its key-icon, "undressing" it of all most usual trade meanings. So, see you in Cologne - Rheinauhafen, by the Docks, from 14th to 20th January. I.DoT will be inaugurated on Monday, 14th January. Visiting hours every day from 11 to 20.

FLARE news



In queste immagini, dall'alto, alcune delle aziende che sono presenti a I.DoT: lampada A.L.T., mobile Fantoni, lampade Luceplan e iGuzzini.

Here, from top, a few samples of the companies exhibiting at I.DoT: A.L.T. lamp, Fantoni furniture, Luceplan and iGuzzini lamps.